

Ralph Midgley
24 Stanwell Rise
SCUNTHORPE
North Lincolnshire
DN17 1TF

YELÖD TELDEGBALID
NÜM 11 NOVUL 2011 (Pads 81 jü 88)

O Volapükaflens Valöpo!

Se püks bevünetik mekavik valik, Sperantapük ebinon plöpikün otas.

Ekö kods cifik:

1. Noganükam püka binon legudik;
2. Limans mödik binons lanäliks;
3. Literat alsotik binon gebidik.

Ab plu ka tumyel pos jafäd ota, Sperantapük jenöfo no evikodon voli. E kikodo no-li?

Ün yels pasetik, mens älabons timi modikum ad tüvön e ad juitön dinis nulik; ad reidön, ad skilükön okis, ab nu dabinon säjäfälükam tu mödik; seko studans mödik no dalabons stigädi saidik ad lärnön.mödikosi.

Do Sperantapük labon slopans in läns mödik, no eplöpons ad süadükön menis dö zesüd püka bevünetik mekavik. Plao reiganefs okiälik neai ekuradükons disinis somik.

Too, äsä epenob löpo, Sperantapük jünu ebinon pük plöpikün ad tuvedön säkädi mödapükik, ed edunon vobi legudik in tef at. Ab liedo buäds no ebinons saidiko nämiks ad ceinön stadi reigöl da vol.

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes

sedom

Ralph

XI:82:2011

TELAT TIMAKONOTAS

(fa hiel Frank Roger)

LEDESIR AD TÄVÖN

Dokan Mortimer Yakobs ibinom mo nu dü düpalaf, ed äprimobs ad dotön fefiko plöpi sperimänta omik tefü täv da tim it. Pluamanum obas no ikesenälobs fredimi oma dö sek lukünik omik ad blufön letüvi oma ad davedükön tävi da tim it.

Äprimikobs ad bespikön vio ösötobs nunodön nelogädi oma. Ab ekö om anu, kel ejenöfikom dönu su skaf smalik, keli ilüvom ko süp leigik bü düpalaf. Bofikans obas pätakedükobs, päsüpädobs igo, ven äsagom:

"Ebo anu, etemunols letüvi nolavik gretikün – täv da tim it mögos ! Letüv at oba ovotöfon voli."

Fisagölo seti lätik at, äjinom lunidilön äs magälod in däsärt. Äfavobs, päjeikobs igo; poso Dokan Yakobs äsagom:

" . . . etemunols letüvi nolavik gretikün - täv da tim it mögos. Letüv at oba ovotöfon . . . "

Dü timül seil äreigon. Tän yufan cifik dokana Yakobs, nemü Edgar Blake, äsäkom:

"Valikos binos-li leodik lä ol, o Dokan Yakobs? Lio stadol-li? Sufol-li bo sekis ömik täva olik da tim it? Sufol-li bo düpazögafeni?"

Dokan Yakobs no äjinom lilön säki. Äfövom ad lunidilön ai, äs magod su jonet televidik, kel no gudiko jäfidon. Äsagom:

" . . . täv mögos. Letüv oba ovotöfon voli. Etemunols nolaviki . . . "

No binonöv-li tikamagoti gudik ad visitön sanani, o Dokan Yakobs?" Vög ela Blake ädäspäron ai plu. Maged bisarik at ävedon ai bisarikumo, e Dokan Yakobs äspikom ai:

" . . . gretikün. Ovotöfon voli. Etemunols. Täv mögos . . . "

Älogedobs odi, nen sevöls kion dunön.

" . . . Letüv. Oba ovotöfon. Timi. Letüv gretikün . . . "

Vög Dokana Yakobs äjinon anu ad moikön e geikön lunomiko. Klülabiko sperimänt ipölikon jekäliko.

" . . . etemunols. Voli. Letüv oba. Nolavik. Timi. – o-. Mögos . . . "

"No kanobs-li yufön omi?" älerorom el Blake. Vöds lätikün Dokana Yakobs, büä lölöfiko pinosükon magod omik, äbinons:

" . . . Tim . . . votöf . . . gretikün . . .

♋ ♋ ♋ ♋ ♋ ♋

NATEM LÄTIKÜN

If sperimänt at plöponöv," äkleilükom Dokan Williams, sek ota olevolutükon suemodi obas tima, suem obas nata it levala,. e roul obas us. Oföfiomüfobs jenavi. Sötob-li fövön?

Yufans te änutoms. Dokan Williams äpedom fimiko nünömaklavi tefik, ed äsätenidükom oki.

"Ekö!" äsagom, "vobedis sperimänta osenobs bo

ünü timüls ömik."

"Kisi jenöfo koslogol-li?" äsäkom yufan cifik oma.

"No nog kanob sevön osi," ägespikom Dokan Williams sufädiko. "Äsä sevols, votöfobs anu nati tima. Vifükumobs timi it dub cöp dilila minuta valik, if odalols obe kleilükön osi nenolaviko. Tim pasetikon anu me dils dekötöl, kels brefikumons ai plu. Sek ota obinon jänälik pro obs. Lio obelifobs-li vobedi somik?

Valikans ästebedons dü timüls ömik. Ab nos jiniko äjenon. Fino Dokan Williams äbreikon seili, sagöl:

"Ceini, keli enüdugobs ini timastöf gaenon anu joikanämi. Suno o- . . . "

Yufans älogedons vifötiko lü om. Kikodo Dokan Williams no ifinükom-li fraseodi lätikün? Äbinos vo nekösömik lä om. Balan omas äsäkom:

"O Dokan Williams, mögos-li bo, das no belifobs sekis kodü . . "

"Cedob, das primobs, ebo anu, ad belifön seki sperimänta at pro . . . "

Timadils brefikons ai plu. Omutobs gebön brefikis . . . "

"Si! Sets brefik. Ed igo anu jinos, das . . .

"Kosäd nomik suno obinon . . . "

Noe spik, abi natem binon . . . "

Natemobs vo ko fikul gretik . . . "

"Pos timüls ömik, kanos jenön, das . . . "

"No kanoy-li stöpön . . . ?

"Tim no dabinon ad . . . "

"Töbo . . . "

Natemobs . . . "

No kanobs-li . . . ?/

"No . . . "

"Obs . . . "

"Ob . . . "

Seil.



SOVOTS GUDIK E MIKEB

Regän sülas sümon ad men, kel sovom sidi gudik ini läned okik. E ven mens äslipons, neflen omik äkömom, ed äsovom mikebi vü sovot, ed ämogolom.

Ven nu stags äsprotons ed äprimons ad flukön, i mikeb äsüikon. Täno dünans dalabana äkömoms lü om, ed äsagoms: "O Söl! No esovol-li sidi gudik ini läned olik? Lio üfo esüükon-li mikebi?"

Äsagom omes: "Men neflenik edunom atosi." Tän dünans äsäkoms ome: "Vilol-li üfo, das osämikebobs länedi?" Ab äsagom: "No! omögosöv, das pö sämikebam, onosükolsöv leigüpo sovoti. Leadolsöd daglofön bofikis jü klop! Ed ün klopüp osagob fodanes: Kobükolsöd näikumo mikebi, e tanolsös onis ad tufs, ad filükön onis! Ab blinolsöd greni ini barak!"

(Tradutod fa hiel Arie de Jong)

D XI:86:2011

HITÜP OGEKÖMON

(fa hiel John Redgwell)

Binos ti nekredovik. Hitüp yela 2011 efinikon. Bü muls te mäls äspetobs oni ko fred mödik. Nu belügobs mogoli ona.

Flukïp binon säsun jönik, ab utos, kelos no pliton obe, binon lunikam neitas. Lunikam at dulon jü del 21-id dekula. Ün novul e dekul, dels binons brefiks. Loegobs soli sülöpikön lato, e pos düps nemödik loegobs oni donikön. Jads binons luniks e sümedons mebastonis in sepülöp.

Jinos, das sol edeadon. Tü del alik sol grämon läs geiliko ini sil, äsif eperon nämi.

Tü del 25-id dekula ye, zeloy matedi hiela Yesus Kristus. Del at ye, i binon zel lunikama delas. Atos primikon pos del 21-id dekula. Do hitüp binon nog fagik, täv lunik lü säsun at eprimikon.

Dü novul, dekul e yanul, stanob nilü fenät ün poszedel alik e logedob lüodü fel, kö sol donikon, ad fanön tofi finik lita, büä neit lunik oprimikon. Ün febul fredob, das tim soladonikama vedon küpetoviko latikum. Florüp kömon! Pos florüp okömon hitüp!!

Do hitüp calöfiko primikon tü del 21-id yunula, ven sol nidon ün yunul gölik, ud igo ün mayul, vokädoy: "Ekö hitüp!"

Penob lartügi at ün setul. Binos trodabik, das pos muls te jöls, dels obinons luniks, e stom obinon dönu vamik.

Klu, no dälolsöd, das nifüp okömöl glumükon olis. Hitüp ogekömon!

XI:87:2011

LÄLID - KAPIT MÄLID (1)
(fa hiel Lewis Carroll)

PUTÜLASVINIL E PEP

Dü minuts bal-tel, Lälid ästanof us ad logedön domili, e lecedof ai kisi dunön anu; sunädo ekö noubidünädan, jöniko leigedapeklotöl, kel irönom spido se fot - (äcedof, das äbinom noubidünädan demü leigedaklotam oma: voto, cedü of, logod oma älogodon kuratiko äs fit). Änokom laodiko len yan. Yan pämaifükon fa noubidünädan votik leigedapeklotöl, labü logod klöpik, e logs gretik äs frog, e Lälid äküpof, das herem dünädanas, pepuinädöl e krugülik, ätegon kapi lölik bofikanas. Änulälikof dö atos, ed ekömof seilo se fot ad dalilön.

Fit-dünädan äprimom ad tirön disao brad penedi gretik, gretota ebo ot äs om it, keli ägivom votikane, lefefo sagöl: "Pro Jidük. Vüd de Köradaim ad pledön krökid." Frog-Dünädan edönuom oti i lezaliko; te eceinom boso roodi vödas: "De Köradaim. Vüd Jidüke ad pledön krökid."

Poso bofikans äbiegoms lo od, e krugüls omas äkomplitikons. Lälid äsmilof so laodiko, das ämutof morönön ini fot dönu, voto ölieloms ofi. Ven esülogedof poso, Fit-Dünädan äbinom mo, e votikan äseadom su glun nilü yan, ed älogetom stupiko löpio ini sil.

Lälid lügolof plafiko lü yan, e nokof.

"Nokön ta yan no frutos," äsagom Dünädan, "e sekü kods tel. Balido, bi stanob otflanke yan, äs ol; telido, bi ninü domil noidoy somödiko, das nek oliloy oli len yan."

XI:88:2011

E fümo äbinon nino lenoid lölöfiko nekösömik – viam e snid laidiks, e troiv gretik semiknaik äsif u bov u caf pidäbreikon.

"Begö!" äsagof ome Lälid, "lio kanob-li nügolön?"

"Binosöv bo slämöfik ad nokön," äsagom dünädan, nen igo küpön ofi, ifü yan äbinon vü obs. Samo, if binolöv nino, okanol nokön, ed ob omaifükob yani ad leadön oli mogolön, no-li?" Älogetom ai ini sil ven äspikom - kondöt lölöfiko neplütik ma Lälid. "Ab ba no kanom dunön voto," äsagof oke; logs oma binons go löpo su kap. Too mög dabinon, das kanom gespikön säkis. Lio kanob-li nügolön?" ädönuof Lälid me vög laodik.

(Fövot telid kapita su pads gaseda ünü mul okömöl)

VÖDS NEKÖSÖMIK

DÜPAZÖGAFEN	jet-lag, décalage.
JÄNÄLIK	fascinating.
JENÖFIKÖN	to materialize, verkörplichen.
JOIKANÄM	momentum, Dynamik, élan, momento.
JONET	screen, Bildschiirm, écran, pantalla.
LEIGEDAKLOTAM	livery, Livree, librea.
LEVOLUTÜKÖN	to revolutionise.
LUKÜNIK	foolhardy, tollkühn, téméraire.
LUNIDILÖN	to shimmer, miroiter, relucir.
MAG(ÄL)OD	image, mirage, (Trug)bild.
NELOGÄD	disappearance, Verschwinden.
SÄJÄFÄLÜKAM	entertainment, Unterhaltung.
STIGÄD	incentive, Anreiz, motivation.
STÖF	fabric, Stoff, étoffe, material.
TAKEDÜKÖN	to relieve, beruhigen, soulager, aliviar.
TEMUNÖN	to witness, bezeugen, témoigner, testificar.
VOBED	effect, Wirkung.